**DE****Anleitung für Montage und Betrieb**

Nebentür NT60 mit Zarge aus Alu-Profilen

EN**Installation and Operating Instructions**

Side door NT60 with aluminium profile frame

FR**Instructions de montage et d'utilisation**

Portillon indépendant NT60 avec huisserie en profils en alu

ES**Instrucciones para montaje y funcionamiento**

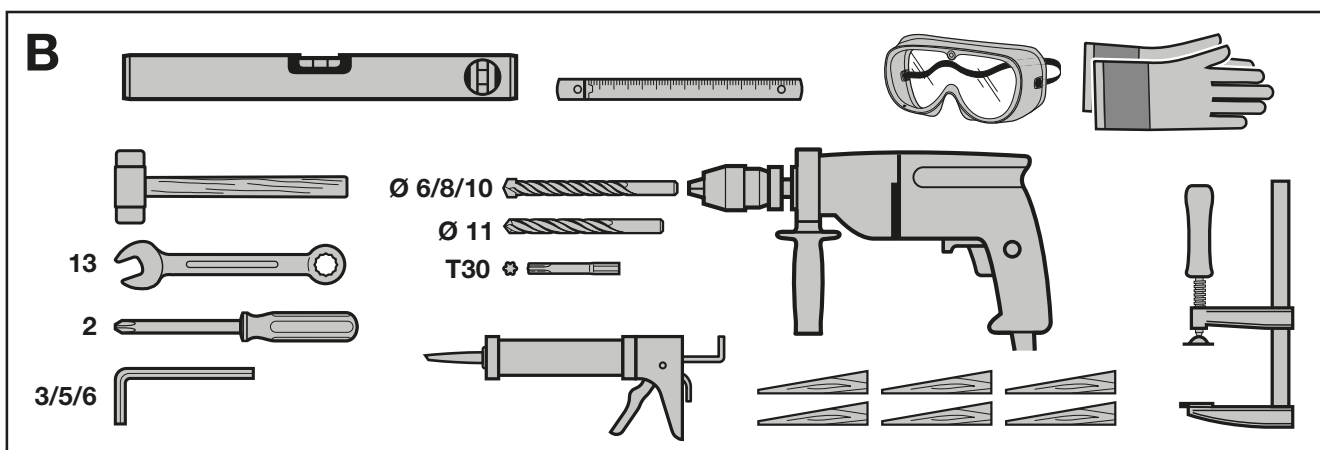
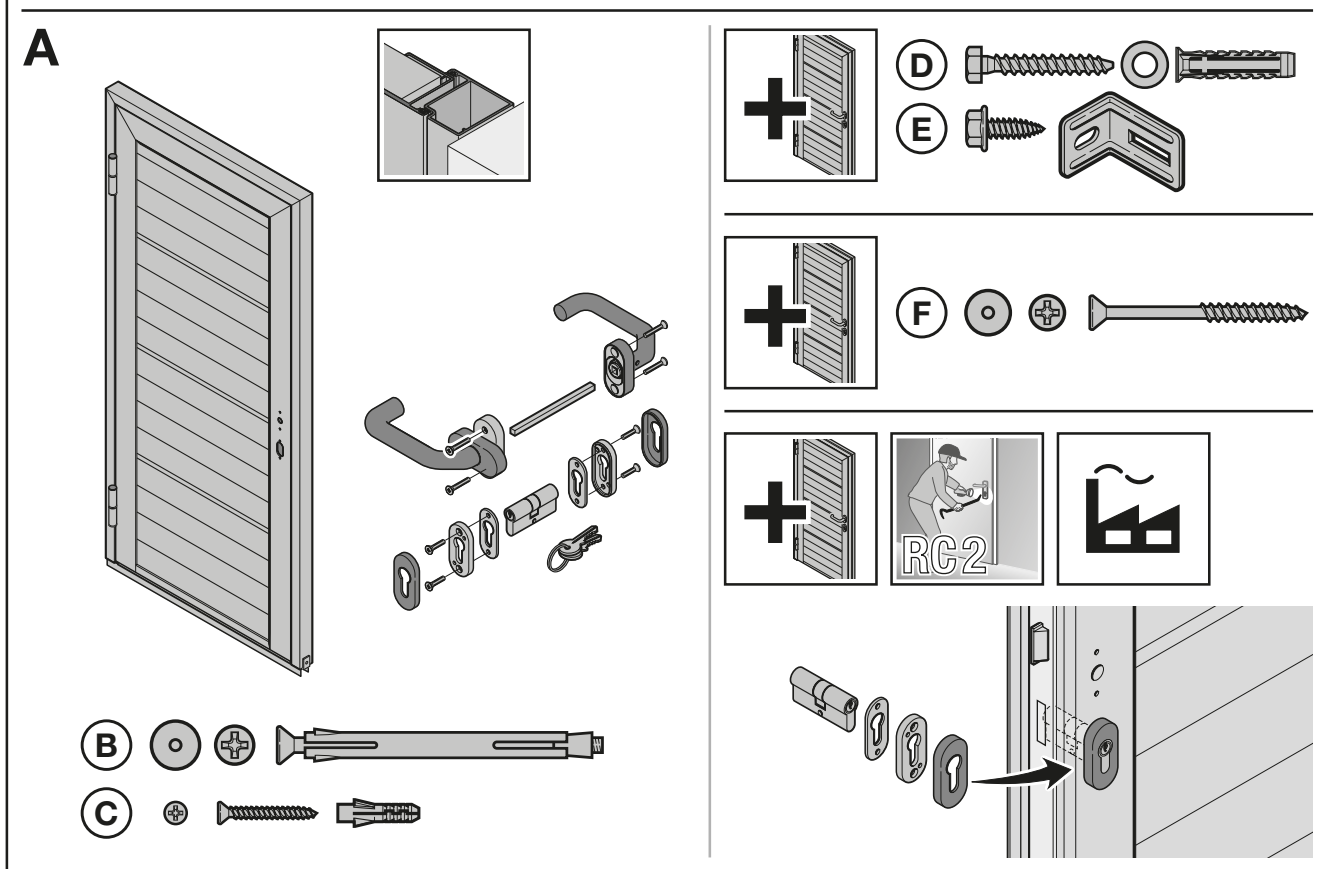
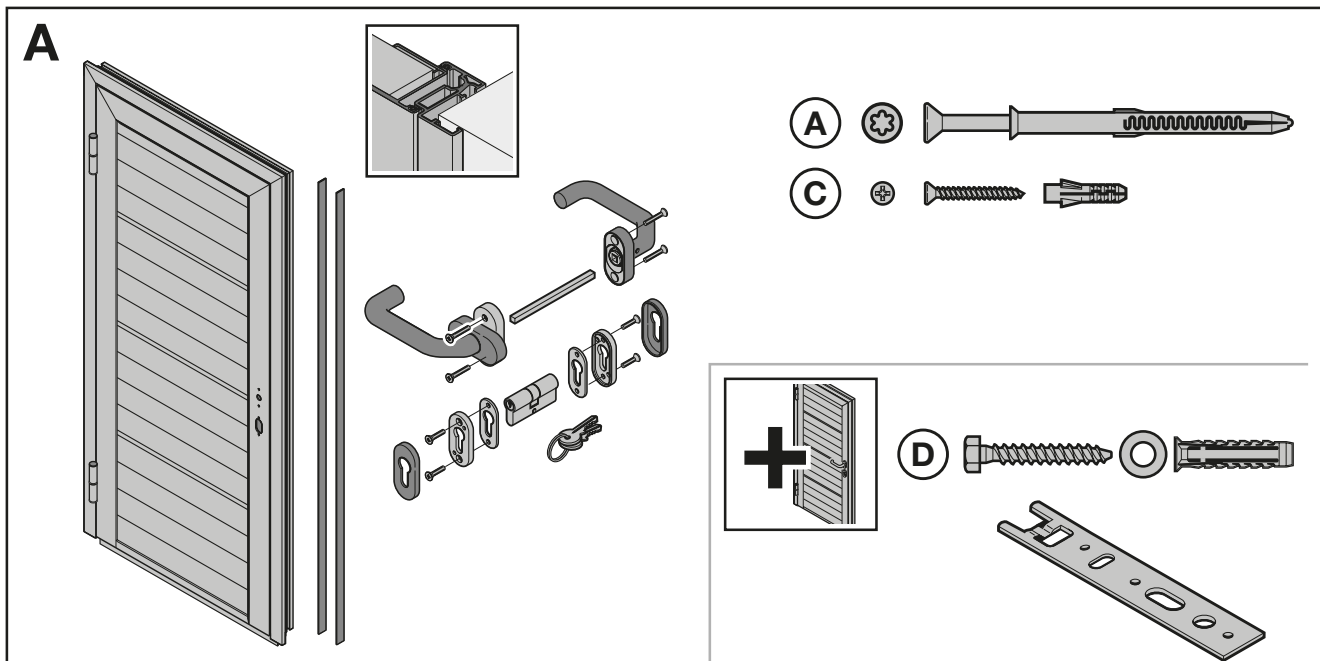
Puerta peatonal lateral NT60 con cerco de perfiles de aluminio

RU**Руководство по монтажу и эксплуатации**

Боковая дверь NT60 для секционных ворот с угловой коробкой из алюминиевых профилей

+

NL	PL	SL	FI	TR	LV	EL
IT	HU	NO	DA	LT	HR	RO
PT	CS	SV	SK	ET	SR	BG



DEUTSCH	4
ENGLISH	7
FRANÇAIS	10
ESPAÑOL	13
РУССКИЙ	16
NEDERLANDS	19
ITALIANO	22
PORTUGUÊS	25
POLSKI	28
MAGYAR	31
ČESKY	34
SLOVENSKO	37
NORSK	40
SVENSKA	43
SUOMI	46
DANSK	49
SLOVENSKY	52
TÜRKÇE	55
LIETUVIŲ KALBA	58
EESTI	61
LATVIEŠU VALODA	64
HRVATSKI	67
SRPSKI	70
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	73
ROMÂNĂ	76
БЪЛГАРСКИ	79
	82

CONTENTS

A	Items supplied.....	2
B	Tools needed for assembly.....	2
1	About These Instructions.....	7
1.1	Warnings used.....	7
1.2	Symbols used.....	7
1.3	Abbreviations used.....	8
2	⚠ Safety Instructions.....	8
2.1	Intended use.....	8
2.2	Liability.....	8
3	Fitting.....	8
4	Inspection and Maintenance.....	8
4.1	Profile cylinder.....	8
4.2	Hinges.....	8
5	Cleaning and Care.....	8
5.1	Surface.....	8
5.2	Lock.....	9
6	Damage remedy.....	9
6.1	Paint treatment.....	9
7	Dismantling.....	9
8	Declaration of performance.....	9



.....82

1 About These Instructions

Dear customer,

We are glad that you have decided on a quality product by our company.

These instructions are **original instructions** as outlined in the EC Directive 2006/42/EC. Read and follow these instructions carefully. They contain important information on the assembly, the operation and about the correct care/maintenance of the garage side door, so that you can enjoy this product for many years.

Please pay particular attention to all safety and warning notices.

Be sure to keep this manual in a safe place!

1.1 Warnings used

ATTENTION
Indicates a danger that can lead to damage or destruction of the product.

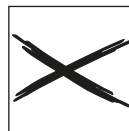
1.2 Symbols used



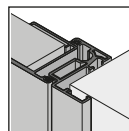
Important note for avoiding damage to property



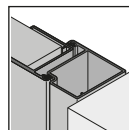
Permissible arrangement or activity



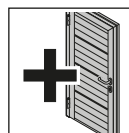
Non-permissible arrangement or activity



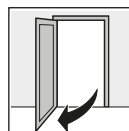
Corner frame version



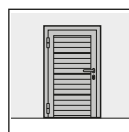
Block frame version



Optional components



Door open



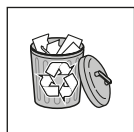
Door closed

Dissemination as well as duplication of this document and the use and communication of its content are prohibited unless explicitly permitted. Noncompliance will result in damage compensation obligations. All rights reserved in the event of patent, utility model or design model registration. Subject to changes.

ENGLISH



Break-in-resistant component **RC 2**
acc. to DIN EN 1627:2011



Dispose of component / packaging



Maintenance-free



Fitted at the factory

1.3 Abbreviations used

OFF Top edge of finished floor line

2 Safety Instructions

2.1 Intended use

This door is designed and intended only for private use in a garage. Only the exterior may be exposed to weathering. Continuous operation is not permitted.

2.2 Liability

Failure to observe these notes and the following information releases the manufacturer from his liability.

3 Fitting

WARNING

Danger of injury as the result of structural modifications

Changing or removing functional parts may put important safety components out of action. Uncontrolled door travel could occur and persons or objects may be trapped as a result.

- ▶ Do not alter or remove any functional parts.
- ▶ Do not attach any additional components. Additional components may overload the door hinges.

For simple and professional fitting, carefully carry out the steps described in the illustrated section.

Dowel holes are pre-drilled by the manufacturer in the frame.

In the threshold area, you have the following options:

Threshold rail with floor recess

The bottom spacer profile later disappears in the screed.

Threshold rail without floor recess

Unscrew the bottom spacer profile and fasten the threshold rail profile on site.

Observe the following during fitting:

- Establish a secure connection with the building structure.
- Check that the fixing materials supplied are suitable for the given structural conditions.
- Always obtain the permission of the structural engineer before fastening the side door to supporting structural elements.
- Ensure adequate water run-off in the area of the bottom seal and the frame parts, otherwise there is danger of corrosion (see Technical Manual).
- Ensure sufficient drying and ventilation in the building, otherwise there is danger of corrosion.
- The side door must be effectively protected before carrying out any plastering or paintwork, as splashing mortar, cement, plaster, paint, etc. may damage the surface.
- Protect the side door from caustic, aggressive substances, e.g. nitrous reactions from stones or mortar, acids, alkali solutions, de-icing salt, aggressive paints or sealants, otherwise there is a danger of corrosion.

4 Inspection and Maintenance

4.1 Profile cylinder

ATTENTION

Oil on the profile cylinder

The locking function of the profile cylinder can be compromised by the use of oil.

- ▶ Never use oil for the profile cylinder.

4.2 Hinges

The door hinges are maintenance-free.

ATTENTION

Greasing of the hinges

If door hinges are greased, the bearings will wear out.

- ▶ Never grease the door hinges.

5 Cleaning and Care

5.1 Surface

Clear water is sufficient for cleaning and care. Use warm water together with a neutral, non-abrasive cleaning agent (household detergent, pH value 7) if more heavily soiled.

- ▶ Clean the surface **at least every 3 months** to maintain the surface properties.

ATTENTION

Scratches on the panes due to improper cleaning

Rubbing the panes causes scratches.

- ▶ Dirt and dust particles must first be thoroughly rinsed off with water. If necessary, only wash with water, a pH-neutral household detergent and a soft, clean cloth.

A wide variety of environmental effects (e.g. sea climate, acids, de-icing salt, air pollution, paint damage) may necessitate additional protective painting of the door infill (see *Paint treatment* on page 9).

ATTENTION

Damage from waterless cleaning

Waterless cleaning damages the surface.

- ▶ Never clean the surfaces without water.
- ▶ Only use soft textile cloths or chamois.
- ▶ Rinse off any dirt and dust particles with clear water before rubbing off.

5.2 Lock

Perform upkeep on the lock and the lock cylinder 1 to 2 times per year, so that the door can be easily and quietly closed:

- ▶ Grease the rear side of the lock latch with Vaseline.
- ▶ Spray a special profile cylinder care product into the lock channel (available in specialised shops).

6 Damage remedy

6.1 Paint treatment

The door infill comes with a polyester primer-coating. If you would like to paint the door infill in a different colour, or if renovation painting or additional protective painting is required:

- Lightly sand the surface with fine sand paper (at least 180 grain size).
- Clean with water, dry and remove any grease
- Treat further with commercially available synthetic resin paints suitable for outdoor applications.

Dark colours should be avoided for double-skinned doors and doors with thermal break.

Follow the directions of the paint manufacturer!

NOTE

The leaf frame and frame are made of weather-resistant aluminium profiles and thus cannot be painted.

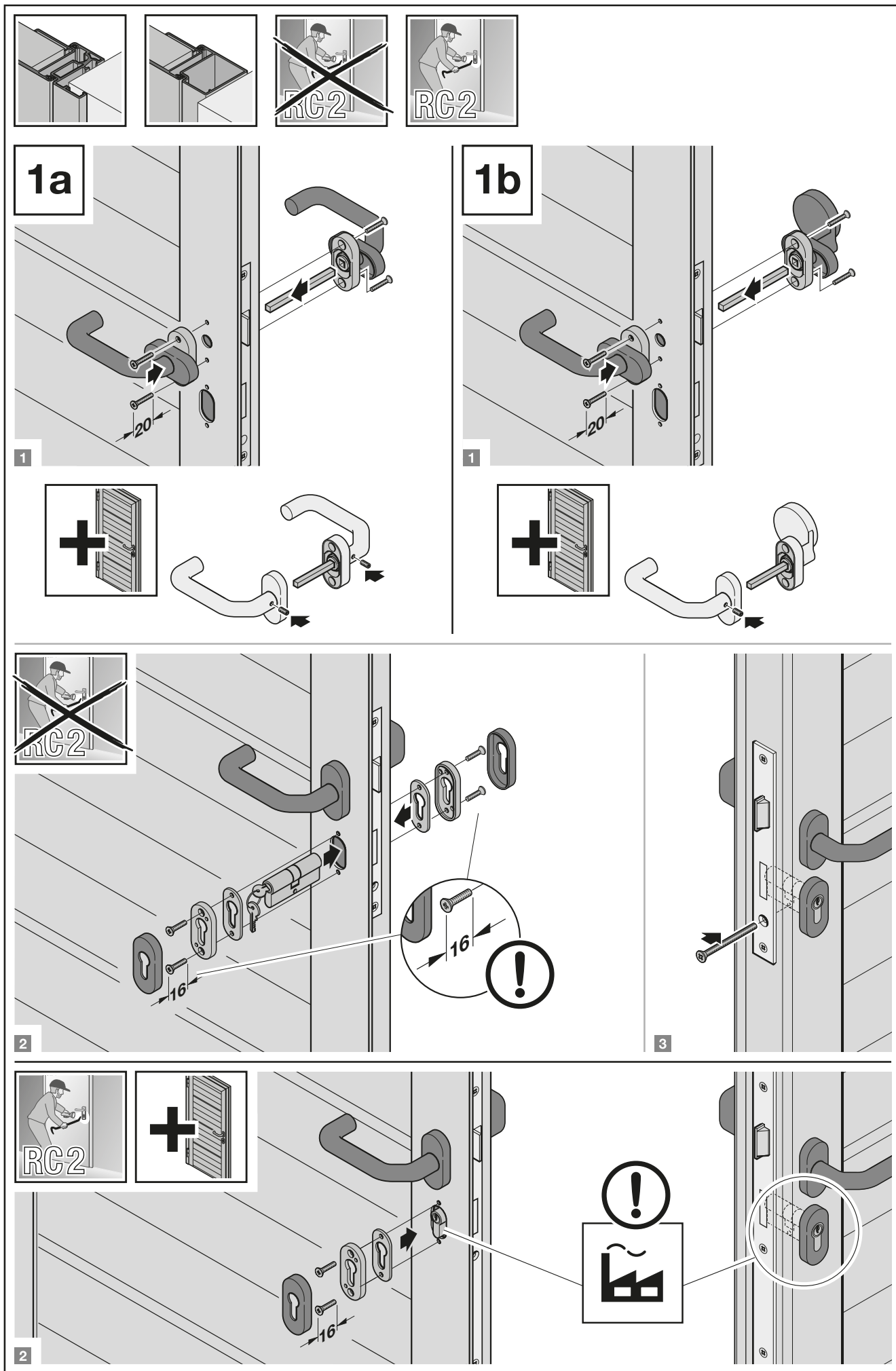
7 Dismantling

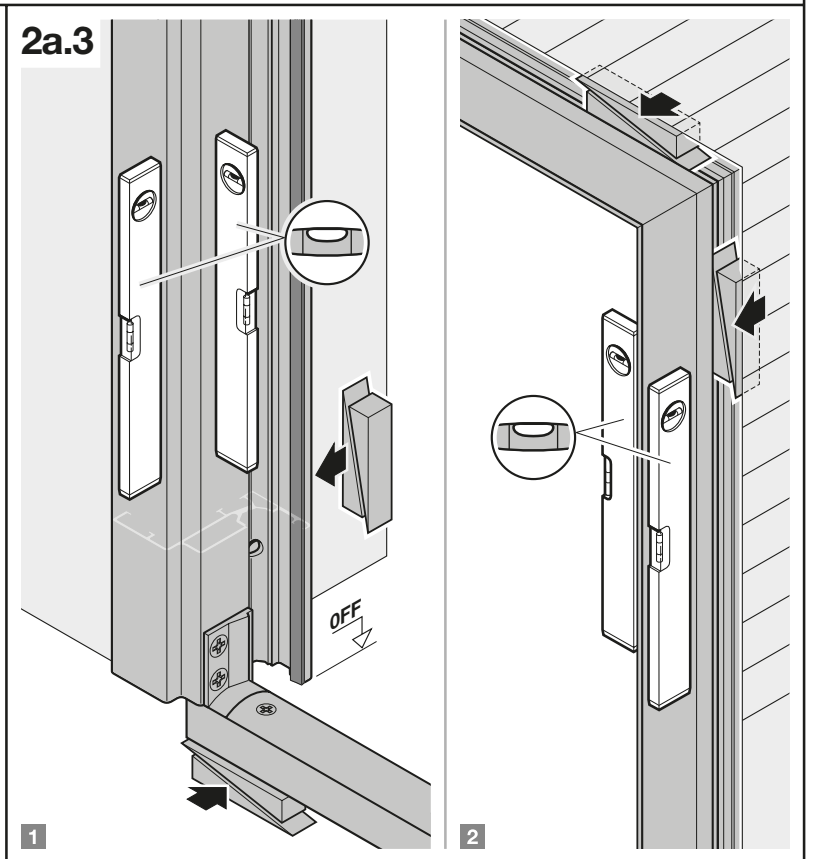
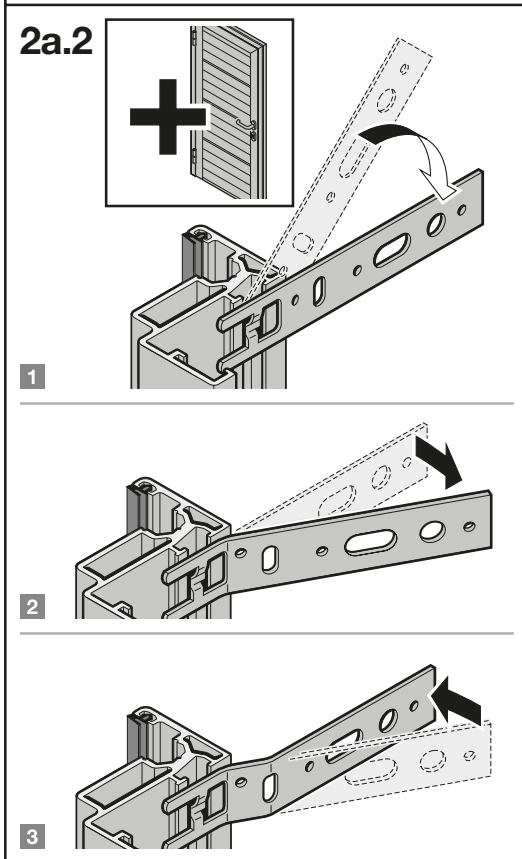
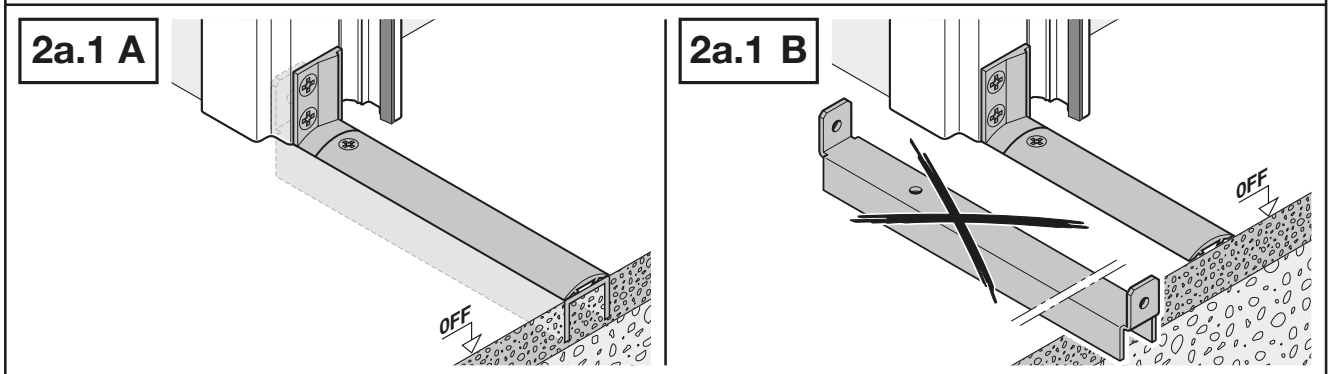
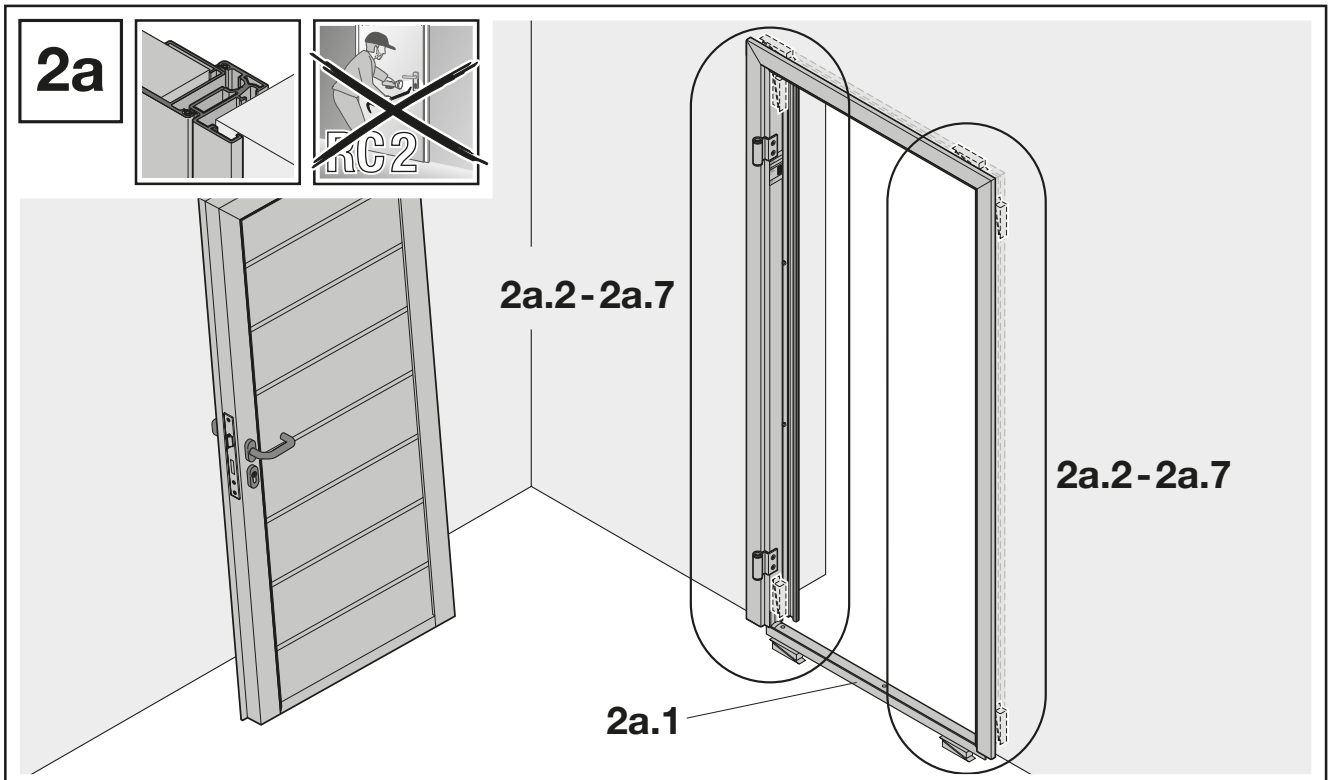
Dismantle the side door in accordance with these fitting instructions in the logically correct reverse order.

8 Declaration of performance

Declaration of performance see:

Data label





2a.4

2a.4 A **(A)**

1 **2**

2a.4 B **(D)**

1 **2**

2a.5
2a.7

2a.5
2a.6
2a.7

2a.5

1 **2**

2a.7

1

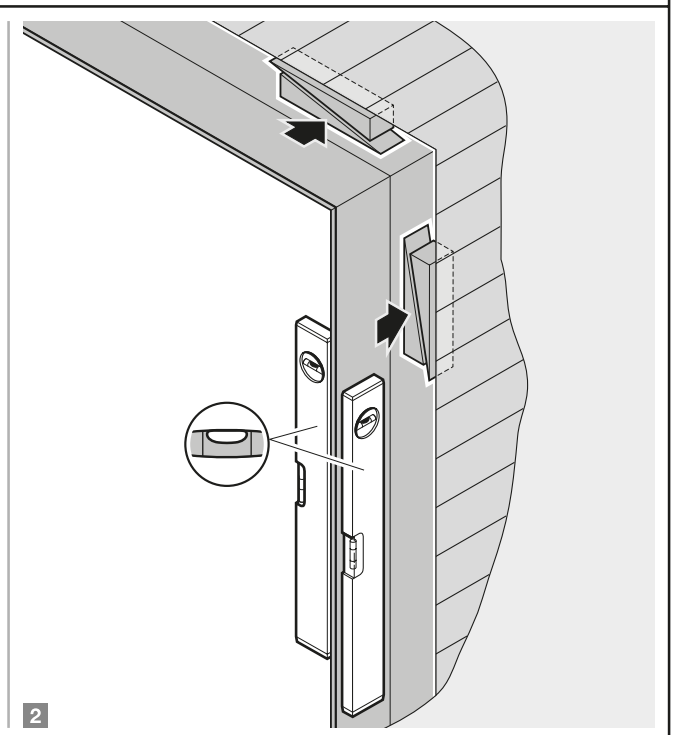
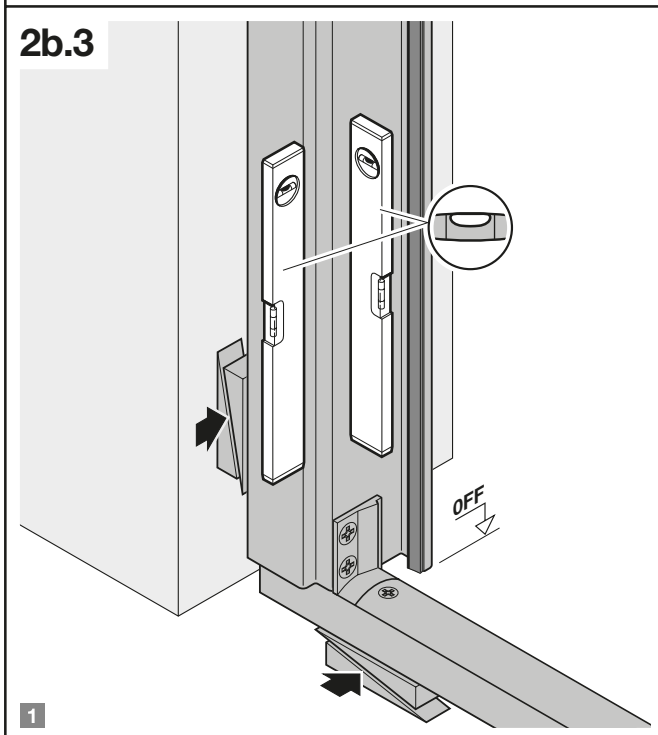
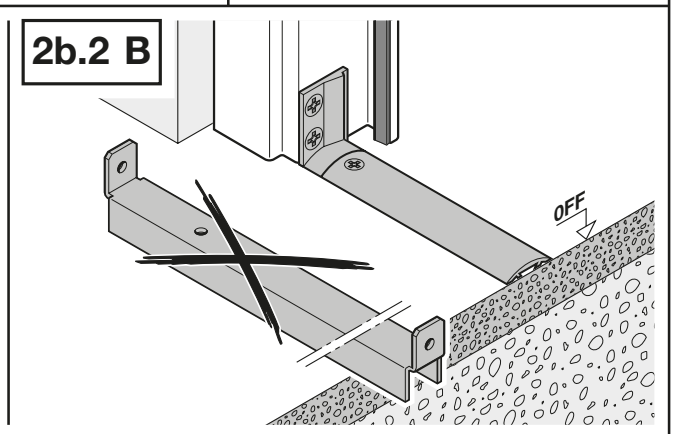
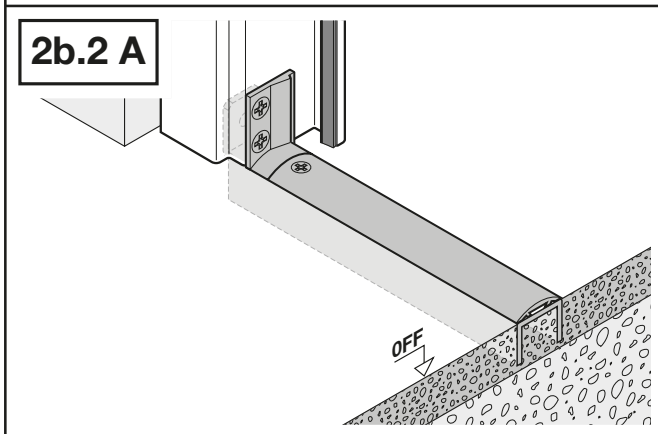
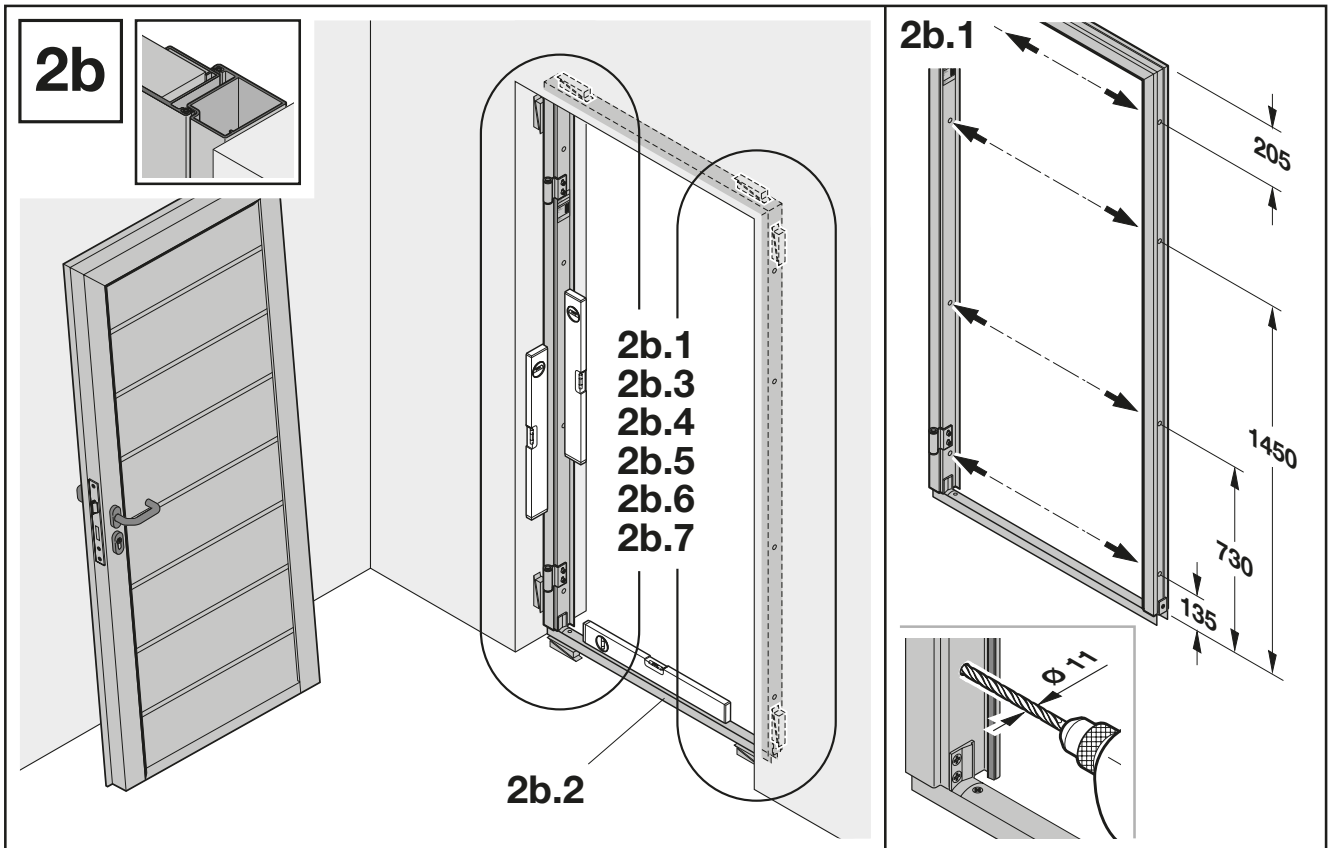
2a.6 → **2a.4 A** **2a.4 B**

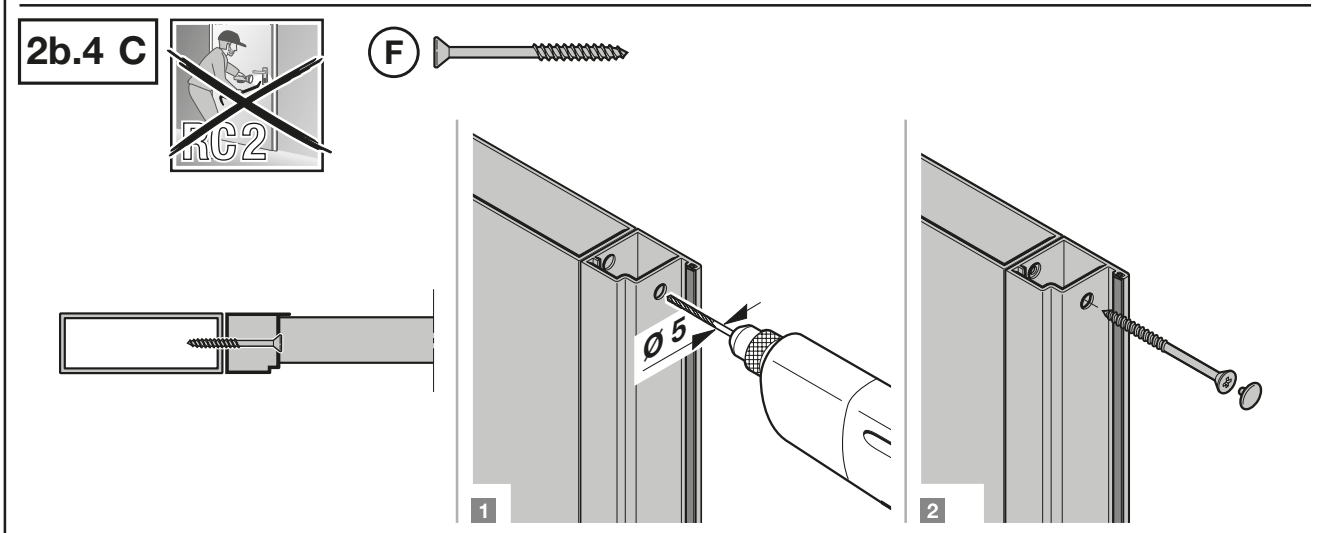
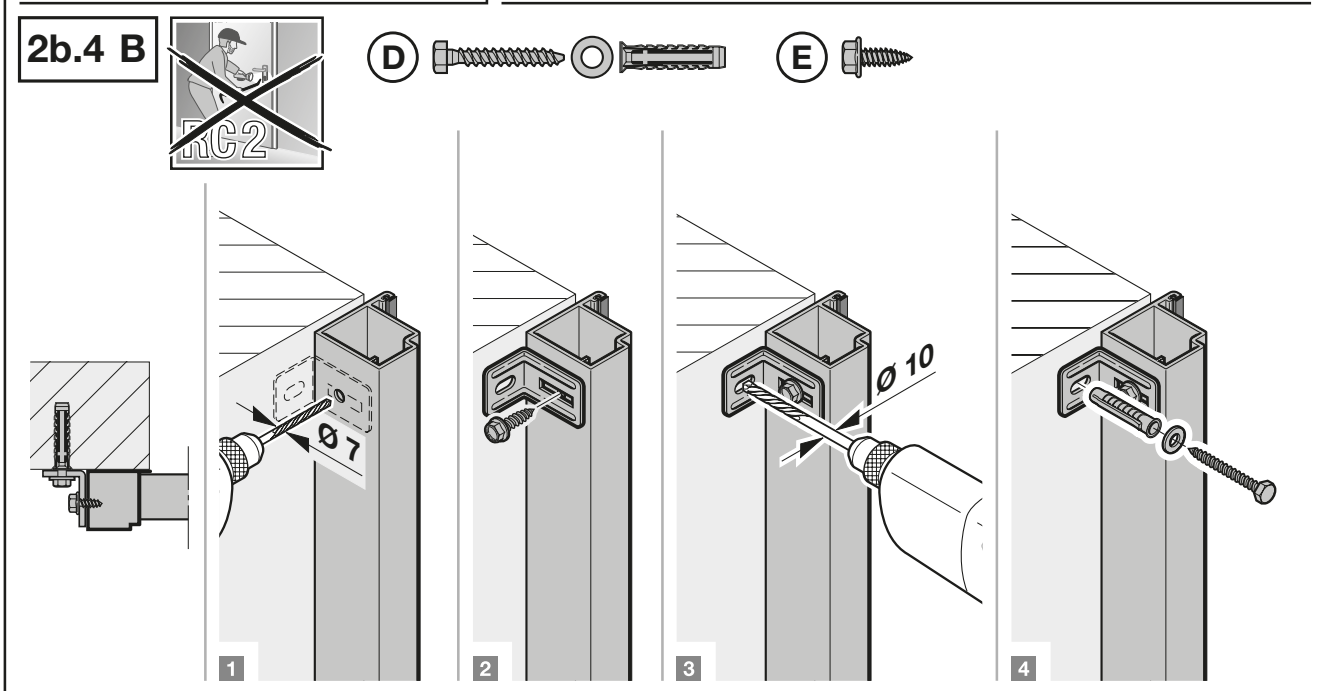
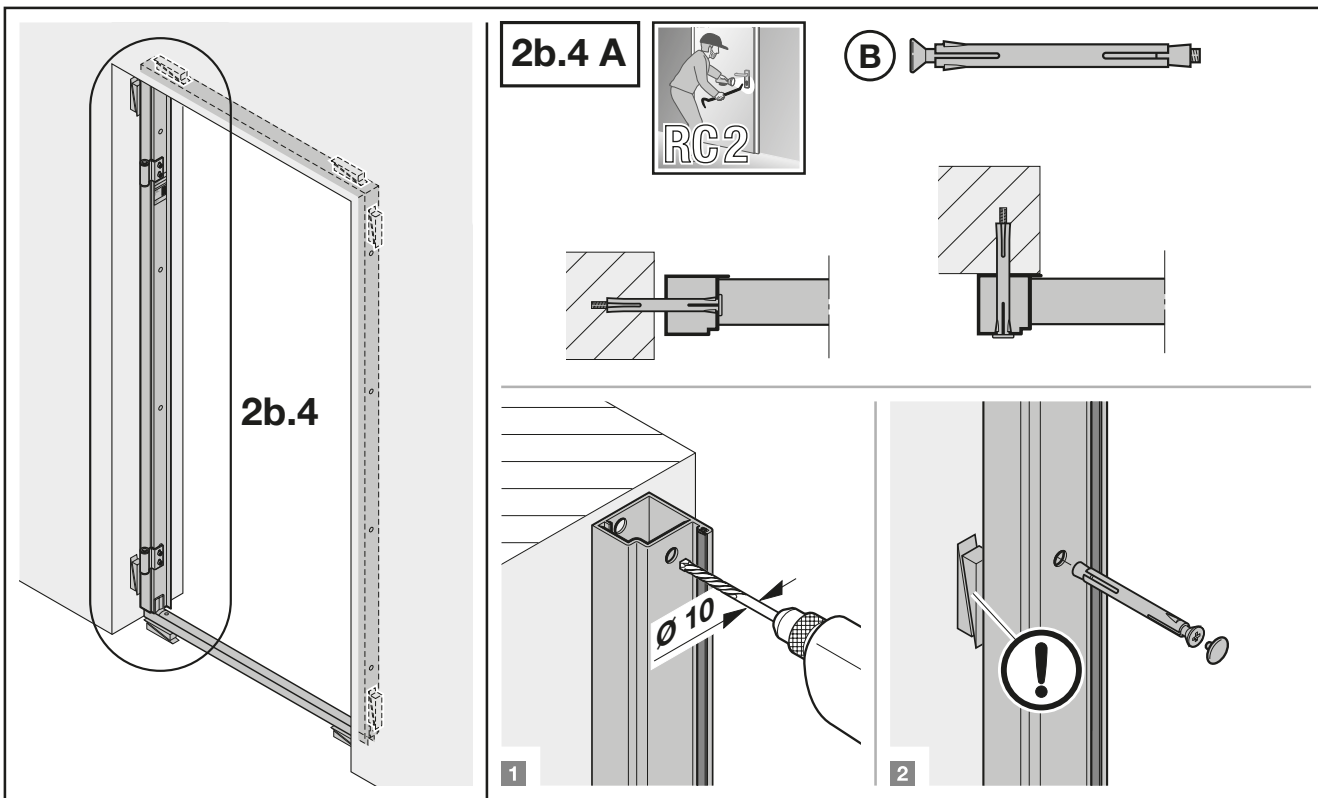
(A)

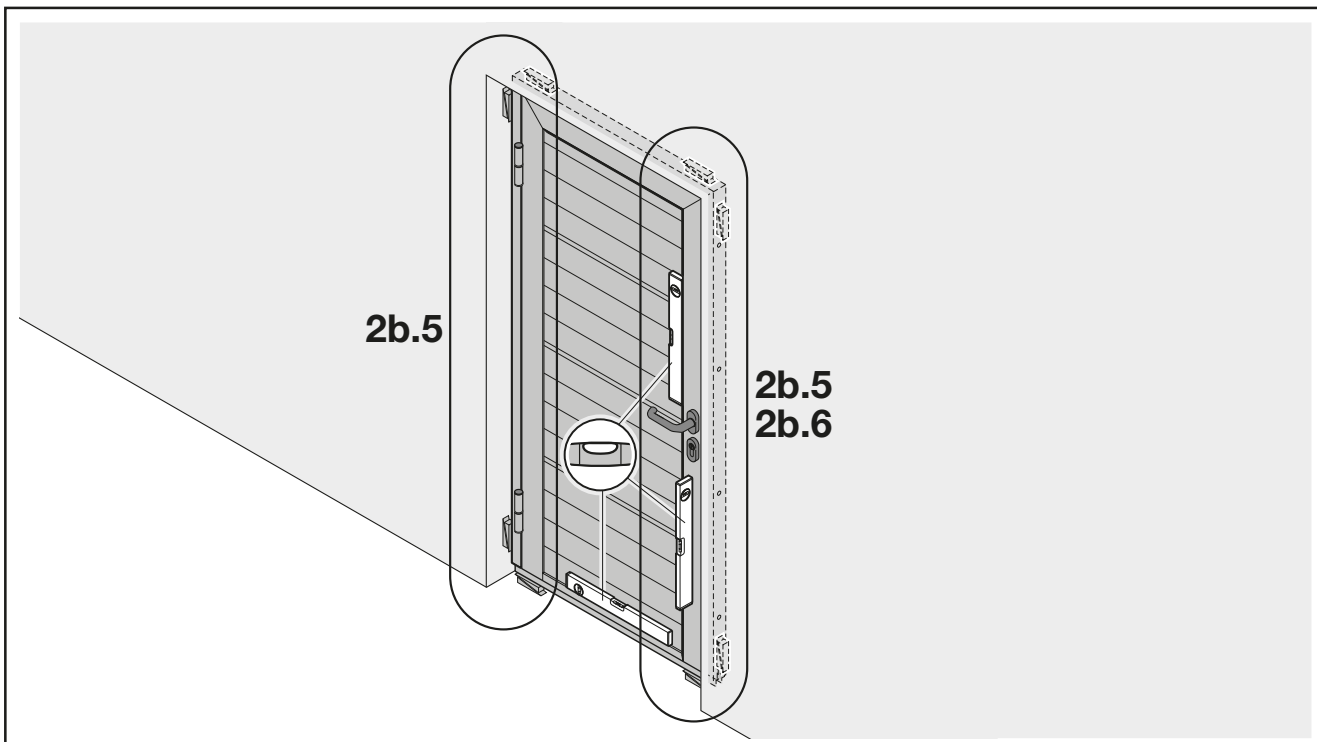
(D)

3

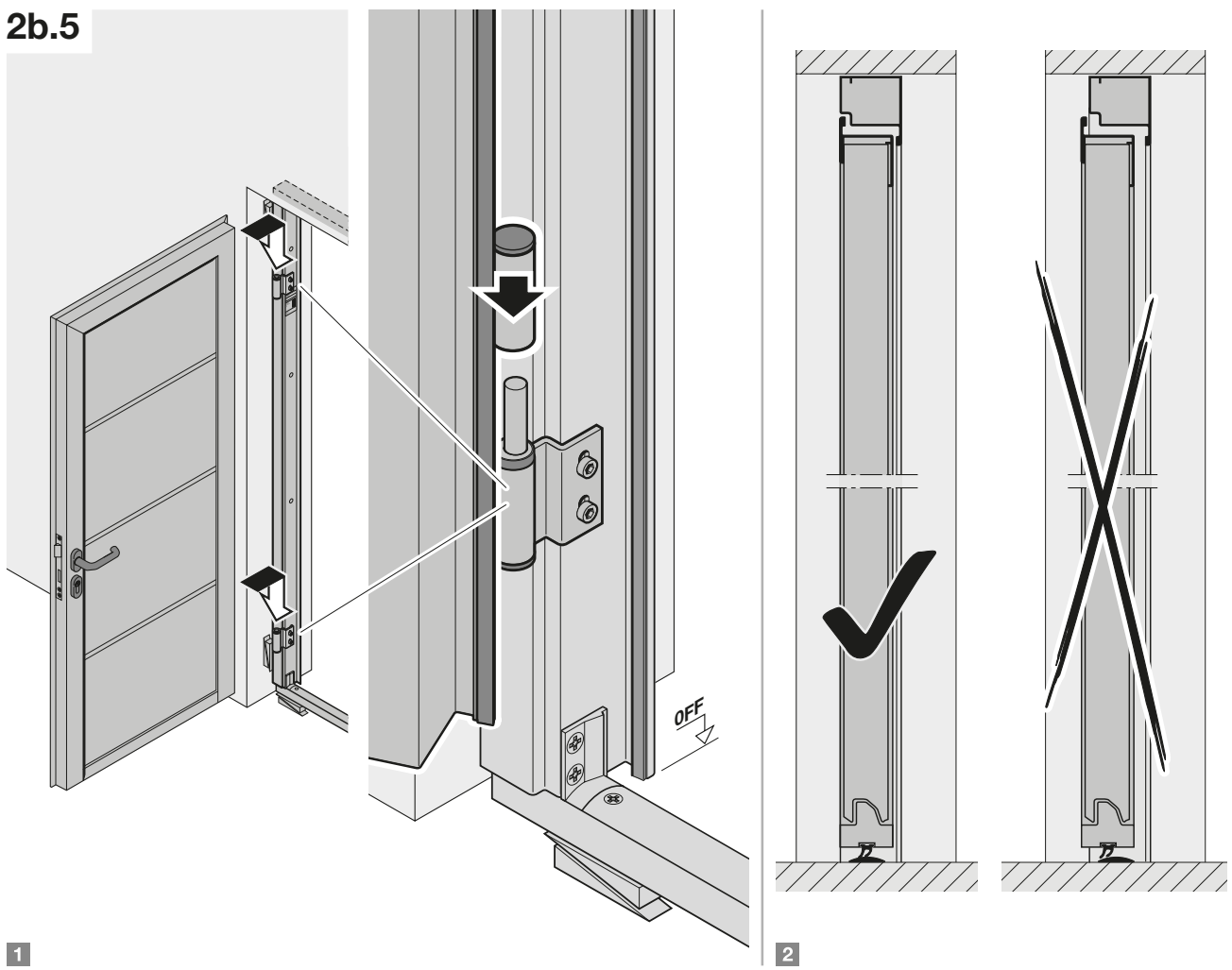
2



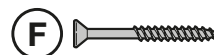




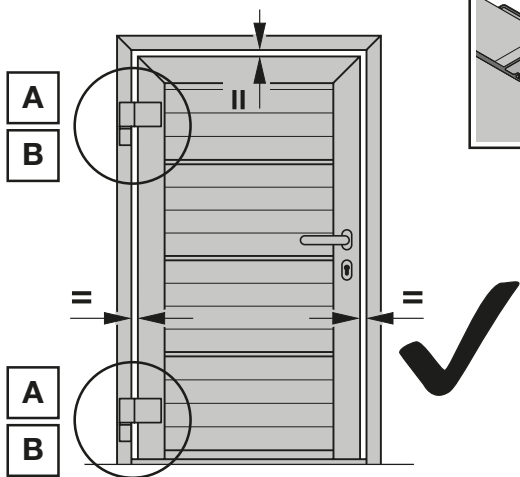
2b.5



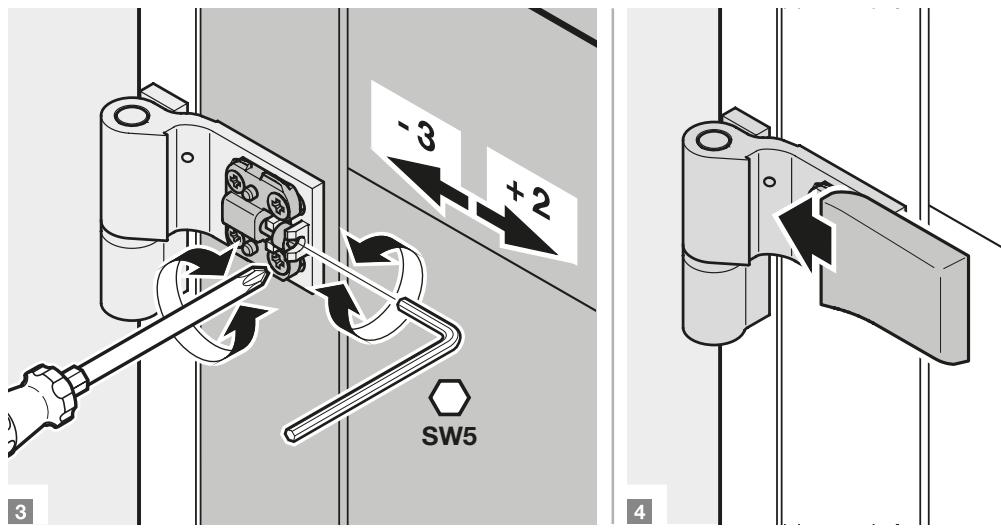
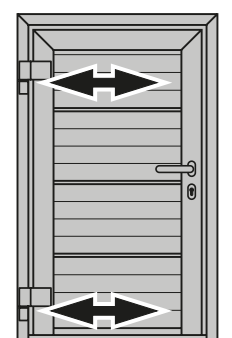
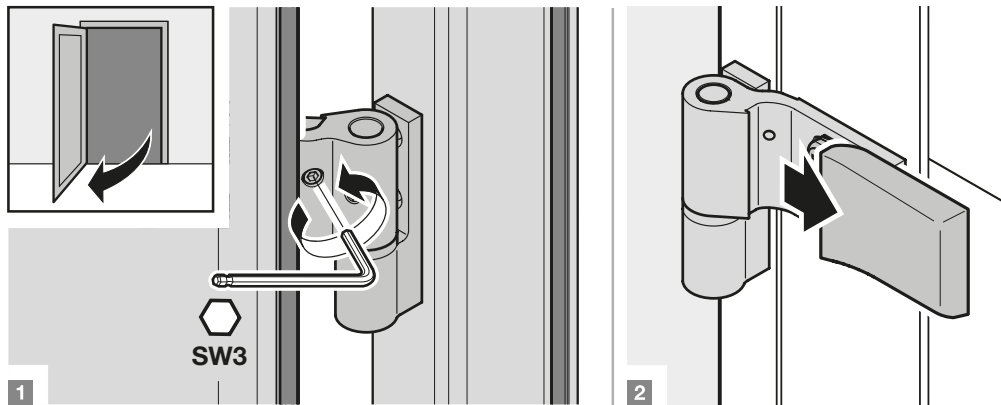
2b.6 → 2b.4 A 2b.4 B 2b.4 C



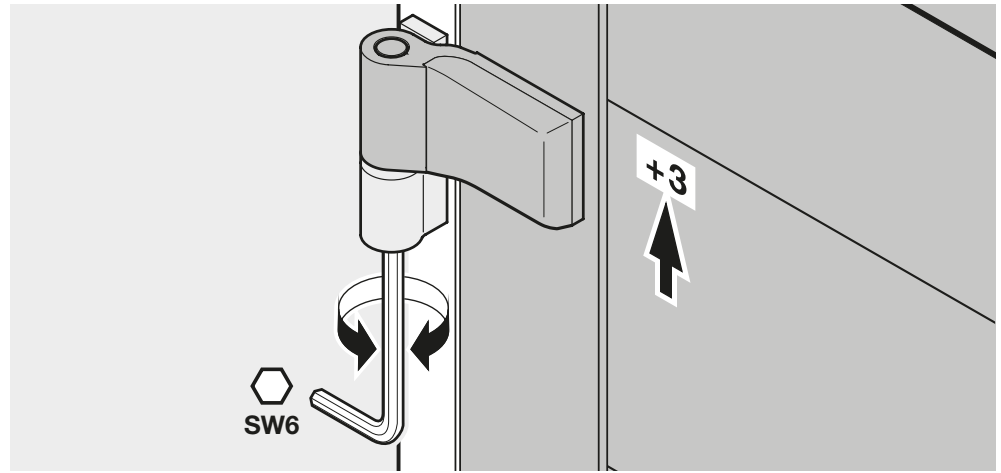
3a



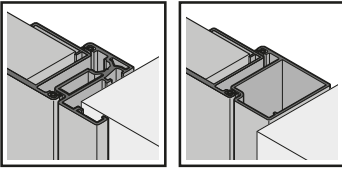
A

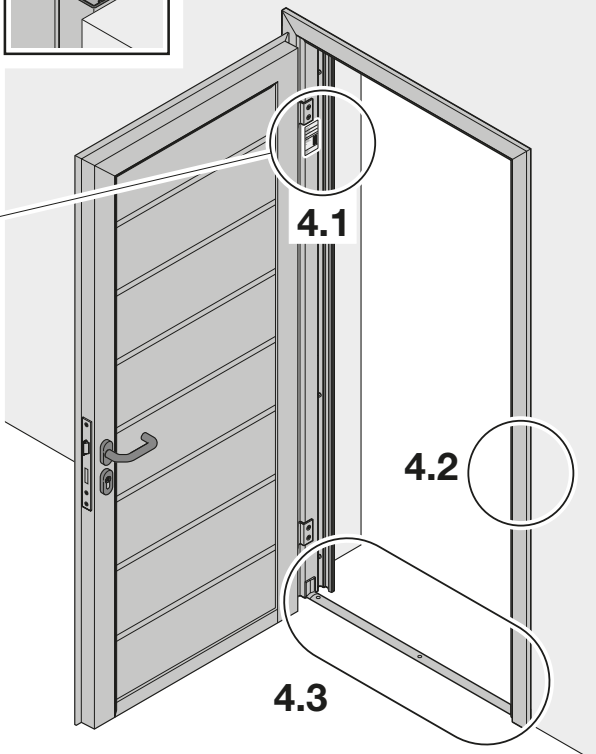


B

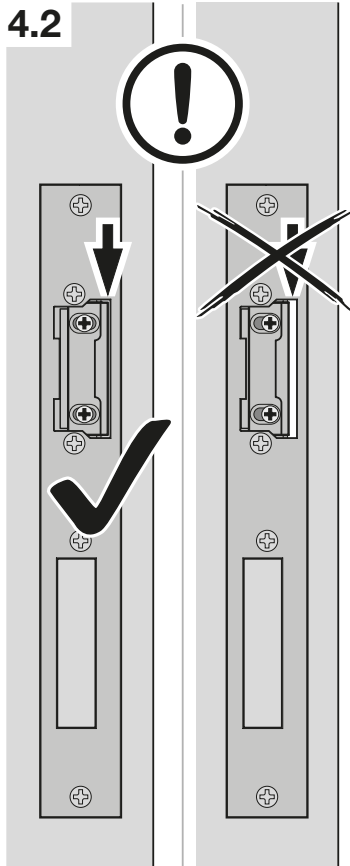


4





4.2



Auftrags-Nr:
Order No:

No. de fabrication:

Produkt-Nr:
Product No:


No. de produit:

Typ:
Type:

Type:

RAM:

Profil-Typ:
Profiltype:
Type de profil:

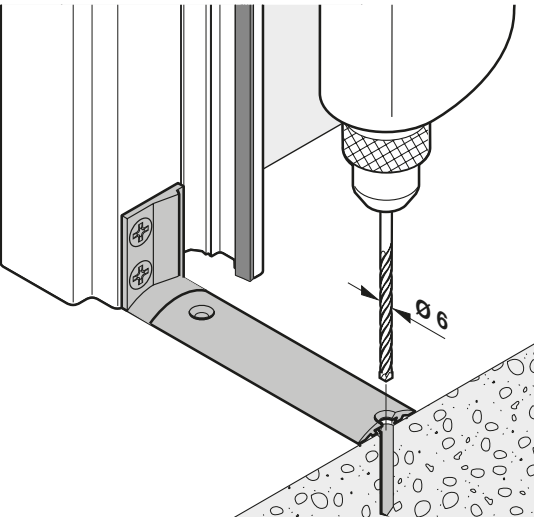


DIN:

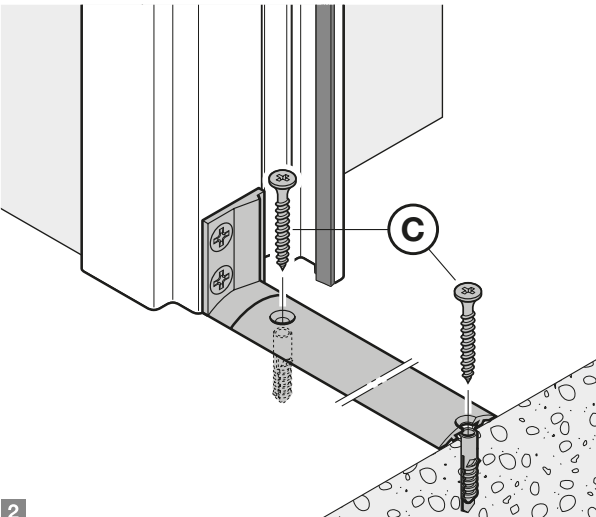
Baujahr:
Produced in:
Année:

4.3a

1

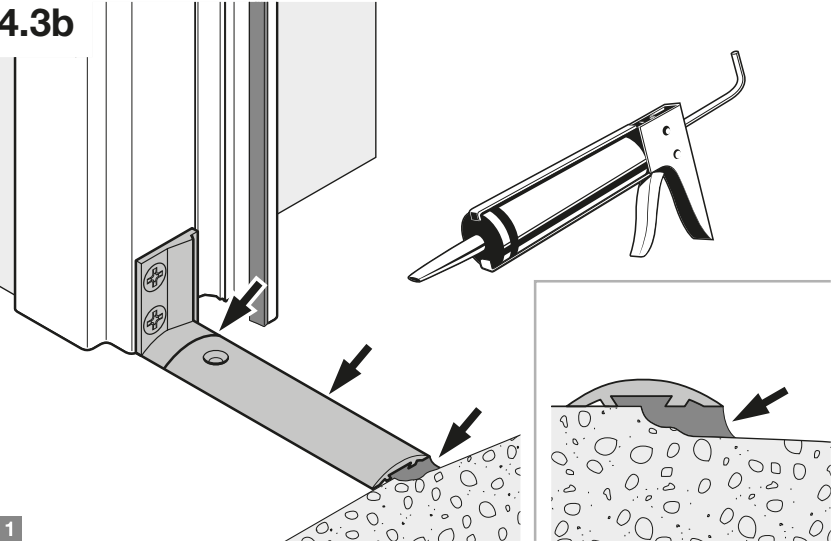


2



4.3b

1



2

